

Gen

Chapter 28

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לֹא־ לֹו נִיאָמֶר וַיַּצְלֹחַ וַיִּצְלֹחַ אֹתוֹ וַיְבָרֵךְ וַיְשַׁקֵּב אֶל־ יִצְחָק וַיִּקְרָא וַיִּקְרָא 1
 not to him and said and charged him him and blessed Jacob to Isaac and called
 H3808 H0559 H6680 H0853 H1288 H3290 H0413 H3327 H7121
 קְנֻעַן: מִבְנֹות מִבְנֹות אֲשֶׁה תָּקַח כְּנֻעַן: מִבְנֹות מִבְנֹות אֲשֶׁה תָּקַח
 of Canaan from the daughters a wife You shall take
 H1323 H0802 H3947

| And Isaac called Jacob, and blessed him, and charged him, and said unto him, Thou shalt not take a wife of the daughters of Canaan.

וְקַח אֶתְךָ אֶתְךָ אָבִי בְּתוּאֵל בֵּיתָה אֶלְסְפְּרָגָה לֹךְ קַוִּים וְקַח
 and take of your mother father of Bethuel to the house to Padan Aram go Arise
 H3947 H0517 H0001 H6307 H3212
 אֶתְךָ אֶתְךָ אֶתְךָ לְבָנָן מִבְנֹות אֲשֶׁה מִשֵּׁם לְךָ
 of your mother brother of Laban of the daughters a wife from there yourself
 H0517 H0251 H1323 H0802 H8033

| Arise, go to Paddan-aram, to the house of Bethuel thy mother's father; and take thee a wife from thence of the daughters of Laban thy mother's brother.

וְתִיַּת וַיַּרְבֶּךָ וַיִּפְרַח וְאַתָּךְ יִבְרֹךְ שְׁרֵי וְאֶל
 that you may be and multiply you and make you fruitful you bless Almighty And May God
 H1961 H0517 H6509 H0853 H1288 H7706 H0410
 עַמִּים לְקָהָל of peoples an assembly
 H6951

| And God Almighty bless thee, and make thee fruitful, and multiply thee, that thou mayest be a company of peoples;

אַתָּךְ וְלֹרְעֵךְ לְךָ אֶבְרָהָם בְּרָכָת אַתָּךְ לֹךְ וְיַפְתֵּח 4
 with you and your descendants to you of Abraham the blessing - you And may He give
 H0854 H2233 H0085 H1293 H0853 H5414
 לְאֶבְרָהָם אֱלֹהִים נָטוֹ אֲשֶׁר מְגֻרִיךְ אֶרְצָן אַתָּךְ לְרַשְׁקָה
 to Abraham God gave which of your sojournings the land - that you may inherit
 H0085 H0430 H5414 H4033 H0776 H0853 H3423

| and give thee the blessing of Abraham, to thee, and to thy seed with thee; that thou mayest inherit the land of thy sojournings, which God gave unto Abraham.

בָּן לְבָנָן אֶל אֶרְסְפְּרָגָה וַיַּלְךְ אֶתְךָ יִשְׁקֵב אֶתְךָ וַיִּשְׁלַח 5
 son to to Padan Aram and he went Jacob - Isaac So sent away
 H0413 H6307 H3212 H3290 H0853 H3327 H7971
 וְעַשְׂוֵה: בַּעֲקָב אֶם רַבְקָה אֲנִי הַאֲרָבִי בְּתוּאֵל
 and Esau of Jacob the mother of Rebekah the brother the Syrian of Bethuel
 H6215 H3290 H0517 H7259 H0251 H0761

| And Isaac sent away Jacob: and he went to Paddan-aram unto Laban, son of Bethuel the Syrian, the brother of Rebekah, Jacob's and Esau's mother.

אֶרְמֶבְּרָנָה to Padan Aram	אֶתְּ him	וַיַּלְחַ and sent away	יַעֲקֹבְּ Jacob	אַתְּ -	יִצְחָקְ Isaac	בָּרַךְ had blessed	כִּי that	עֵשָׂו Esau	וַיַּרְא And saw	6
H6307	H0853	H7971	H3290	H0853	H3327	H1288		H6215	H7200	
עַלְיוֹן him	וַיִּצְרַא and he gave a charge	אֶתְּ him	בְּבָרְכֹו that as he blessed		אִשָּׁה a wife	מִשָּׁם from there	לוּ himself	לִקְחָתָה to take		
H6680		H0853	H1288		H0802	H8033		H3947		
כְּנֻעַן of Canaan	מִבְנֹות from the daughters				אִשָּׁה a wife	תִּקְחֶה You shall take	לֹאֶ not	לִאמֶר saying		
		H1323			H0802	H3947		H3808	H0559	

Now Esau saw that Isaac had blessed Jacob and sent him away to Paddan-aram, to take him a wife from thence; and that as he blessed him he gave him a charge, saying, Thou shalt not take a wife of the daughters of Canaan;

אָרָם: פָּדֹנָה	וַיֵּלֶךְ	אֶמוֹ	וְאֶל-	אָבִיו	אֶל-	יַעֲקֹב	וַיִּשְׁמַעַן
to Padan Aram	and had gone	his mother	and	his father	-	Jacob	that had obeyed
H6307	H3212	H0517	H0413	H0001	H0413	H3290	H8085

and that Jacob obeyed his father and his mother, and was gone to Paddan-aram:

יִצְחָק	בְּעֵינִי	כָּנָעָן	בָּנוֹת	רָעָות	כִּי	עֵשָׂו	וַיַּרְא	8
of Isaac	in the eye	of Canaan	the daughters	[were] displeasing	that	Esau	And saw	
H3327			H1323			H6215	H7200	

and Esau saw that the daughters of Canaan pleased not Isaac his father;

בָּן	וַיְשִׁמְעָל	בַּת	וּמְחֹלָת	אַתָּה	וַיִּקְחָה	וַיְשִׁמְעָל	אֶל	וַיָּלֹךְ
son	of Ishmael	the daughter	Mahalath	-	and took	Ishmael	to	so went
	H3458	H1323	H4258	H0853	H3947	H3458	H0413	H3212
: לְאִשָּׂה	לוּ	נָשִׂיא	עַל-	נְכִיּוֹת	אֶחָות	אֶבְרָהָם		
be his wife	unto him	the wives [already]	in addition to	of Nebajoth	the sister	of Abraham		
H0802	H0802			H5032	H0269	H0085		

and Esau went unto Ishmael, and took, besides the wives that he had, Mahalath the daughter of Ishmael Abraham's son, the sister of Nebaioth, to be his wife.

חרנה:	וַיֵּלֶךְ	שָׁבַעֲמַבָּאָר	וַיַּעֲקֹב	וַיֵּצֵא	10
toward Haran	and went	from Beersheba	Jacob	And went out	
	H3212	H0884	H3290	H3318	

And Jacob went out from Beer-sheba, and went toward Haran.

הַשְׁנָוֵשׁ	בָּא	כִּי	שָׁם	וַיֵּלֶן	בָּמָקוֹם	וַיָּבֹא	11
the sun	had set	because	there	and stayed all night	to a certain place	So he came	
H8121	H0935		H8033		H4725	H6293	
וַיִּשְׁכַּב		מִרְאַשְׁתָּיו	וַיִּשְׁמַן	הַמָּקוֹם	מִאָבֵן	וַיִּקְחַ	
and he lay down to sleep		his head	and put it at	of the place	one of the stones	and he took	
H7901		H4763		H4725	H0068	H3947	
						בָּמָקוֹם	הַהִיא:
						in place	that
						H1931	H4725

And he lighted upon a certain place, and tarried there all night, because the sun was set; and he took one of the stones of the place, and put it under his head, and lay down in that place to sleep.

מִגַּע	וְרָאשׁוֹ	אָרֶץ	מִצְבָּה	סֶלֶם	וְהִנֵּה	וַיְחִלֵּם	12
reached	and its top	on the earth	[was] set up	a ladder	and behold	And he dreamed	
H5060		H0776	H5324	H5551	H2009		
בָּוּ:	וַיְרַדְּ	עָלִים	אֱלֹהִים	מֶלֶךְ	וְהִנֵּה	הַשְׁמִימָה	
on it	and descending	were ascending	of God	the angels	and there	to heaven	
	H3381	H5927	H0430	H4397	H2009	H8064	

And he dreamed; and behold, a ladder set up on the earth, and the top of it reached to heaven; and behold, the angels of God ascending and descending on it.

אֶבְרָהָם	אֱלֹהִי	יְהָוָה	אָנִי	וַיֹּאמֶר	עַלְיָה	נִצְבָּה	יְהָוָה	וְהִנֵּה	13
of Abraham	God	Yahweh	I [am]	and said	above it	stood	Yahweh	And behold	
H0085	H0430	H3068	H0589	H0559		H5324	H3068	H2009	
אֶתְנָנָה	לְךָ	עַלְיָה	שָׁכַב	אַתָּה	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	יִצְחָק	וְאֱלֹהִי	
I will give	to you	upon	lie	you	which	the land	of Isaac	and the God	
H5414		H7901			H0776	H3327	H0430	H0001	
								אָבִיךָ	
								וְלֹרֶעֶד:	
								and to your descendants	
								H2233	

And, behold, Jehovah stood above it, and said, I am Jehovah, the God of Abraham thy father, and the God of Isaac: the land whereon thou liest, to thee will I give it, and to thy seed;

يְمָמָה	وּפְרָצָה	הָאָרֶץ	כַּעַפֵּר	זַרְעָךְ	וְהִנֵּה	14
to the west	and you shall spread abroad	of the earth	like the dust	your descendants	And shall be	
H3220	H6555	H0776	H6083	H2233	H1961	
מִשְׁפָּחָה	כָּל-	בָּהּ	וּנְבָרְכוּ	וּנְנַבְּתָה	וְצִפְנָה	
the families	all	in you	And shall be blessed	and the south	and the north	
H4940	H3605		H1288	H5045	H6828	
						וְאַרְמָה:
						and in your seed
						H2233
						הָאָרֶץ
						H0127

and thy seed shall be as the dust of the earth, and thou shalt spread abroad to the west, and to the east, and to the north, and to the south: and in thee and in thy seed shall all the families of the earth be blessed.

אָמַן	אֲשֶׁר	תָּלַךְ	אֲשֶׁר	בְּכָל	וְשִׁמְרָתִיךְ	עִמָּךְ	אָנִי	וְהִנֵּה	15
-	that	until	I will leave you	not	for	this	this	the land	
						H2063	H0127	H0413	
	H5704			H3808				H7725	
									וְהִשְׁבַּתְּחִיךְ
									לְךָ:
									to you
									I have spoken
									H1696
									אֲשֶׁר-
									-
									אַתָּה
									H0853
									עָשָׂוִתִּי

And, behold, I am with thee, and will keep thee whithersoever thou goest, and will bring thee again into this land; for I will not leave thee, until I have done that which I have spoken to thee of.

וְאַנְכִּי and I	הַזֶּה this	בְּמָקוֹם in place	יְהוָה Yahweh	יְשִׁׁיּוּ is	אָכֹן surely	וַיֹּאמֶר and said	מִשְׁנָתוֹ from his sleep	יַעֲקֹב Jacob	וַיַּקְרַב And awoke	16
H0595	H2088	H4725	H3068	H3426	H0403	H0559	H8142	H3290	H3364	

And Jacob awaked out of his sleep, and he said, Surely Jehovah is in this place; and I knew it not.

כִּי	הַ	אֵין	הַ	הַמָּקוֹם	נוֹרָא	מָה	וַיֹּאמֶר	וַיִּירָא	17
that	this [is]	none	this [is]	place	an awesome	what	and said	And he was afraid	
	H2088	H0369	H2088	H4725	H3372	H4100	H0559	H3372	
	הַשְׁמִים:	שַׁעַר	וְזֶה	אֱלֹהִים	בַּיִת	אָם			
	of heaven	the gate	and this [is]	of God	the house	other than			
	H8064	H8179	H2088	H0430					

And he was afraid, and said, How dreadful is this place! this is none other than the house of God, and this is the gate of heaven.

שָׁם	אֲשֶׁר-	הָאָבוֹן	אֶת-	וַיִּקְחֶה	בָּבֶקֶר	יַעֲקֹב	וַיִּשְׁלַּם	18
he had put	that	the stone	-	and took	in the morning	Jacob	And rose early	
		H0068	H0853	H3947	H1242	H3290	H7925	
רָאָשָׁה:	עַל-	שָׁמֹן	וַיִּצְקַח	מִצְבָּה	אֶת-	וַיִּשְׁלַּם	מִרְאָשָׁתוֹ	
top of it	on	oil	and poured	as a pillar	it	and set up	under his head	
		H8081	H3332	H4676	H0853		H4763	

And Jacob rose up early in the morning, and took the stone that he had put under his head, and set it up for a pillar, and poured oil upon the top of it.

הַשְׁמָה of the city	שֵׁם־ the name	לוֹ Luz	וְאַוְלָם but	בֵּית־אֵל Bethel	כִּי־ that	הַמָּקוֹם of place	שֵׁם־ the name	אָתֶ - H0853	וַיִּקְרָא And he called H7121
		H8034	H3870	H0199	H1008	H1931	H4725		לְרָאשָׁה: had been previously H7223

And he called the name of that place Beth-el: but the name of the city was Luz at the first.

הַזֶּה	בְּרַךְ	וְשִׁמְרֵנִי	עַנְדִּי	אֱלֹהִים	יִהְיֶה	אִם	לִאמֶר	נָגֵר	יַעֲקֹב	וַיַּקְרֵב	20
this	in way	and keep me	with me	God	will be	if	saying	a vow	Jacob	And made	
H2088	H1870	H8104	H5978	H0430	H1961		H0559	H5088	H3290	H5087	
		לְלִבָּשׁ:	וּבְנֵד	לְאַכְלָה	לְחַם	לִי	וּנְתַרֵּן	הַוְלֵךְ	אָנוֹכִי	אֲשֶׁר	
		to wear	and clothing	to eat	bread	me	and give	am going	I	that	
		H3847		H0398	H3899		H5414	H1980		H0595	

And Jacob vowed a vow, saying, If God will be with me, and will keep me in this way that I go, and will give me bread to eat, and raiment to put on,

לִי	יְהוָה	וְהִי	אָבִי	בַּת	אֶל-	בְּשִׁלּוֹם	וְשִׁבְתִּי	לְאֱלֹהִים:
my	Yahweh	then shall be	of my father	house	to	in peace	so that I may return	God

so that I come again to my father's house in peace, and Jehovah will be my God,

אֲשֶׁר וְכֹל אֱלֹהִים בֵּית יְהוָה יְהוָה מִצְבָּה שָׁמְתִּי אֲשֶׁר הַזֹּאת וְהַאֲבָן
 that And of all of God house shall be as a pillar I have set which this And stone
[H3605](#) [H0430](#) [H1961](#) [H4676](#) [H2063](#) [H0068](#)

לְךָ אַעֲשֶׂרְנִי עֹשֵׂר לְךָ תַּתֵּן אַתָּה עֹשֵׂר
 to You I will give a tenth surely me You give
[H6237](#) [H6237](#) [H5414](#)

then this stone, which I have set up for a pillar, shall be God's house: and of all that thou shalt give me I will surely give the tenth unto thee.